

DEINE SCHÖNHEIT IST NICHTS WERT ...

Erstellt von Silvia Preining
(NMS 23 Ebelsbergerschule)

Veysel , ein zwölfjähriger Junge, lebt erst seit einigen Monaten mit seinen Eltern und seinem Bruder Mazlum in Wien. Er versteht die deutsche Sprache noch nicht. Seine Eltern, die Mutter ist Türkin und der Vater ist Kurde (Bergtürke), sind aus dem Osten der Türkei geflüchtet.

1. Zu Beginn des Films bekommt das Mädchen A_____ von V_____ eine _____, denn er ist in sie _____.

Kurz darauf erlebst du eine Auseinandersetzung zwischen Veysels Bruder Mazlum und seinem Vater: Mazlum wirft seinem Vater vor, dass er die Familie im Stich gelassen hätte.

Weißt du, warum? _____

Veysel sucht seinen großen Bruder, der lieber bei _____ auf der Straße lebt und schließlich die Familie verlässt.

2. Der schüchterne Veysel hat nicht nur zu Hause Schwierigkeiten, auch in der Schule hat er wegen mangelnder Deutschkenntnisse Probleme.

Erinnere dich an zwei Situationen mit Mitschülern in der Klasse!

Ana, eine Mitschülerin aus Ex-Jugoslawien, scheint ihn zu verstehen. Wie verhält sich das Mädchen?

Als Veysel wie alle anderen Schüler ein Gedicht auf Deutsch auswendig vortragen muss, entscheidet er sich für „Deine Schönheit ist nichts wert...“ des bekannten türkischen Dichters und Musikers Asik Veysel. Damit will er

3. Der junge Nachbar Cem ist zuerst erstaunt, weil er für Veysel das Liebesgedicht übersetzen soll, aber warum hilft er Veysel doch ?

Wie würdest du den in Österreich aufgewachsenen Türken beschreiben?

DEINE SCHÖNHEIT IST NICHTS WERT ...

Erstellt von Silvia Preining
(NMS 23 Ebelsbergerschule)

4. Mazlum, der im Gefängnis eine Strafe wegen Drogenbesitz absitzen muss, will nur Veysel sprechen.

Warum darf nur er seinen Bruder besuchen und was bringt er ihm mit?

5. Beide, Vater und Sohn, bekamen eine Gefängnisstrafe, aber aus unterschiedlichen Gründen,

Vater: _____

Sohn: _____

6. Damit der Familie nicht die Abschiebung droht, muss Veysel gute schulische Leistungen erbringen.

Er _____,

aber die Lehrerin _____.

7. Das Ende - Es kommt oft anders als man denkt!

Bei welcher Gelegenheit sagt Veysel seiner Ana das Gedicht auf?

Was geschieht in der Zwischenzeit mit ihrer Familie ?

Hast du eine ähnliche Situation in deiner Familie, in der Schule oder in deinem Bekanntenkreis erlebt?

Berichte davon! Diskutier die letzte Szene!

8. Aus welchem Blickwinkel werden viele Situationen gezeigt? Du kannst dich bestimmt an eine Szene erinnern.

9. Am Ende des Films flüchtet der Zwölfjährige in einen Traum und _____

DEINE SCHÖNHEIT IST NICHTS WERT ...

Erstellt von Silvia Preining
(NMS 23 Ebelsbergerschule)

10. In den Tagträumen erfüllen sich Veysels Wünsche und Vorstellungen. Erinnerst du dich an die Szene, als Veysel nachts allein seinen Bruder Mazlum sucht. Sind dir noch mehr Traumsequenzen aufgefallen?

11. Wie wurden Traum - Szenen gefilmt? Unterstreiche 4 Unterschiede:

Zeitlupe	verzerrte Stimmen	kräftige Farben
laute Stimmen	irreales Licht	Zeitraffer

12. Das Gedicht „Deine Schönheit ist nichts wert.....“ hat nicht nur für Veysel eine große Bedeutung. Unterstreiche und überlege warum:

Veysels Vater	Mazlum	Cem	Direktor	Sozialarbeiterin
Veysels Mutter	Ana	Lehrerin	Kadir	Mustafa

Welches Gedicht würdest du vortragen, und warum?

13. Finde möglichst viele Eigenschaften, die auf Veysel zutreffen!

14. Erkundige dich in <http://de.wikipedia.org/wiki/Kurden> über das Volk der Kurden, der Bergtürken.

15. Über folgende Begriffe solltest du Bescheid wissen:

Freiheitskämpfer // im Untergrund // Amnestie // politischer Flüchtling // Asyl // Abschiebung // negativer Bescheid der Asylbehörde // Aufenthaltsrecht // Immigrant // Migrant //

DEINE SCHÖNHEIT IST NICHTS WERT ...

Erstellt von Silvia Preining
(NMS 23 Ebelsbergerschule)

LÖSUNGEN:

1. ANA -- VEYSEL -- rote Rose – verliebt
weil der Vater für die Rechte der Kurden kämpfte, ins Gefängnis kam und sich nicht um die Familie kümmern konnte bei seinen türkischen Freunden
2. Er ist Außenseiter, die Mitschüler übersetzen falsch, lachen ihn aus, raufen Ana weiß in der Realität nichts von Veysels Verliebtheit.
Er will Ana für sich gewinnen und sie vor der ganzen Klasse beeindrucken.
3. ... weil er erstaunt und berührt ist über Veysels Wunsch.
Cem ist ein Macho, der aber momentan Liebeskummer hat und mit dem Gedicht an seine Heimat Türkei erinnert wird.
4. Mazlum hat seine Familie in große Schwierigkeiten gebracht, nur sein kleiner Bruder kann ihn verstehen. Er bringt ihm einen CD-Player und CDs mit Gedichten von Asik Veysel.
Asik Veysels Lieder sollen ihn an seine Kindheit in der alten Heimat erinnern.
5. Vater: er war Untergrundkämpfer und kämpfte für die politische Selbständigkeit der Kurden - wurde aus politischen Gründen verurteilt
Sohn: wurde festgenommen, weil er Drogen besaß - wurde aus kriminellen Gründen eingesperrt
6. Er lernt das Gedicht, obwohl er die deutschen Worte nicht versteht.
Als er es in der Klasse aufsagen will, ist die Lehrerin mit Ana beschäftigt, die familiäre Probleme hat, von denen Veysel aber noch nichts weiß.
7. Gemeinsam fahren sie mit der Straßenbahn durch Wien und Veysel sagt Ana das Gedicht auf.
Anas Familie aus Ex-Jugoslawien soll abgeschoben werden.
8. aus Veysels Perspektive –z. B. als die Mutter in der Küche weinte, Bruder im Gefängnis, Ana und die Lehrerin
9. Ana steigt aus dem Bus aus und geht mit Veysel fort.
10. Veysel träumt vom Erfolg in der Schule und wie er wie ein Sportler hoch geworfen wird oder von Ana im roten Kleid.
11. Zeitlupe – verzerrte Stimmen – kräftige Farben – irrales Licht
12. Veysels Vater und Mutter, Mazlum, Cem und Freundin